

ຢາວັກຊີນກັນໂຮກເປັຍຫລ່ອຍ

ສິ່ງ ທີ່ ທ່ານ ຕ້ອງ ຮູ້

1 ໂຮກເປັຍຫລ່ອຍ Polio ແຜ່ນຫຍັງ ?

ໂຮກເປັຍຫລ່ອຍເກີດຈາກເຊື້ອວາຍຣາສ໌. ມັນເຂົ້າໄປຫາຮ່າງກາຍຂອງ ເດັກ (ຫຼື ຜູ້ໃຫຍ່) ໂດຍຜ່ານທາງປາກ. ບາງຄັ້ງມັນກໍ່ຈະປ່ຽນໄປເກີດ ເຈັບປ່ວຍທີ່ອັນຕາຍໂດຍໝັກໝາຫຍັງ. ແຕ່ບາງຄັ້ງມັນອາດທຳໃຫ້ ເກີດເປັນເປັຍຫລ່ອຍ (ບໍ່ສາມາດທີ່ໜຶ່ງຕິງແຂນຫຼືຂາ). ໂຮກນີ້ສາມາດ ທຳໃຫ້ຜູ້ປ່ວຍຕາຍ ສ່ວນຫຼາຍຍ້ອນວ່າມັນເຮັດໃຫ້ລະບົບກ້າມເນື້ອທີ່ເປັນປະໂຫຍດໃນສ່ວນຫາຍໃຈໝົດແຮງຫລ່ອຍລົງ.

ໂຮກເປັຍຫລ່ອຍເຄີຍເປັນໂຮກຊະນິດໜຶ່ງທີ່ແຜ່ຊ້າເຮື້ອຢູ່ໃນສຫາຣັຖ. ມັນທຳໃຫ້ຄົນເປັນເປັຍຫລ່ອຍແລະສັຍຊີວິດເປັນຈຳນວນຫຼາຍພັນຄົນຕໍ່ ກ່ອນທີ່ຄົນເຮົາຈະຜລິດຢາວັກຊີນມາຊ່ວຍປ້ອງກັນໂຮກນີ້.

2 ເປັນຫຍັງຈຶ່ງໃຊ້ຢາວັກຊີນປ້ອງກັນໂຮກນີ້

ຢາວັກຊີນຕ້ານໂຮກເປັຍຫລ່ອຍ Inactivated Polio Vaccine (IPV) ສາມາດປ້ອງກັນຄົນ ເຮົາໄປໄດ້ຕິດໂຮກນີ້ໄດ້.

ປະຫວັດ: ໃນປີ 1916 ຫາພາຍດເປັຍຫລ່ອຍຮະບາດຢູ່ ສຫາຣັຖ ອາເມຣິກາ ໄດ້ດັບຊີວິດຄົນ 6,000 ແລະຄົນປ່ອຍໃຫ້ເປັນເປັຍຫຼງຍກວ່າ 27,000 ຄົນ. ໃນຕອນຕົ້ນປີ 1950 ມີຄົນຫຼາຍກວ່າ 20,000 ລາຍ ເປັນເປັຍຫລ່ອຍນີ້. **ຢາວັກຊີນກັນໂຮກເປັຍຫລ່ອຍນີ້ເລີ່ມໃຊ້ໃນປີ 1955.** ໃນປີ 1960 ເຫັນວ່າຈຳນວນຜູ້ທີ່ເປັນໂຮກເປັຍຫລ່ອຍນີ້ລຸດ ລົງຮະຫວ່າງ 3,000 ແລະໃນປີ 1979 ມີພຽງ 10 ລາເທົ່ານັ້ນ. ຜົນສຳເລັດຂອງການໃຊ້ຢາວັກຊີນກັນໂຮກເປັຍຫລ່ອຍ ໃນສຫາຣັຖ ໂດຍກາຍເປັນຮາກເຫງົ້າຂອງຄວາມຕັ້ງໃຈພາຍາມທີ່ຈະກຳຈັດພາຍດນີ້ໃຫ້ໝົດໄປໃນໂລກ.

ໃນປະຈຸບັນນີ້: ໃນສຫາຣັຖນີ້ 20 ກວ່າປີຜ່ານມາແລ້ວ ບໍ່ເຫັນມີ ປະກົດການເຮືອງໂຮກເປັຍຫລ່ອຍລະບາດ. ແຕ່ວ່າໂຮກນີ້ກໍຍັງຄົງມີຢູ່ ແລະລະບາດສເມີມາຢູ່ໃນບາງປະເທດ. ຄົນປ່ວຍທີ່ເປັນໂຮກນີ້ພຽງຜູ້ຮວງວາກທີ່ອິ່ນກໍສາມາດລະບາດພາຍດນີ້ຄືນໄດ້ອີກ. ຖ້າເຮົາຫາກບໍ່ໃຊ້ຢາວັກຊີນປ້ອງກັນໄວ້. ຖ້າວ່າຄວາມພາຍາມທີ່ຈະ ກຳຈັດພາຍດນີ້ຈາກໂລກເຮົາຫາກໄດ້ຜົນສຳເລັດ, ວັນນັ້ນພວກເຮົາ ຈະບໍ່ເປັນຫວ່າງທີ່ຈະໃຊ້ຢາວັກຊີນປ້ອງກັນອີກຕໍ່ໄປ. ກວ່າຈະເຖິງວັນນັ້ນ ພວກເຮົາກໍຍັງຕ້ອງໄດ້ສືບຕໍ່ໃຫ້ລູກຂອງເຮົາໃຊ້ຢາວັກຊີນປ້ອງກັນໄວ້.

3 ໃຜຄວນຈະໄດ້ສັກຢາວັກຊີນກັນໂຮກເປັຍຫລ່ອຍນີ້

ຢາວັກຊີນ ໂອຟີວີ (IPV) ເປັນຢາສັກ, ອາດຈະສັກໃສ່ທີ່ແຂນຫຼືຂາ, ຂຶ້ນກັບອາຍຸ. ຢາວັກຊີນກັນໂຮກເປັຍຫລ່ອຍນີ້ອາດຈະເອົາໃຫ້ພ້ອມກັນ ກັບຢາວັກຊີນກັນໂຮກຊະນິດອື່ນກໍໄດ້.

ເດັກນ້ອຍ:
ຄົນສ່ວຍໃຫຍ່ຄວນຈະໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນ ກັນໂຮກເປັຍຫລ່ອຍ ເມື່ອຕອນ ຍັງເປັນເດັກ. ເດັກນ້ອຍຄວນໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນນີ້ໃຫ້ຄົບ 4 ຊຸດດັ່ງຕໍ່ ໄປນີ້:
✓ ຊຸດໜຶ່ງ ຕອນອາຍຸໄດ້ 2 ເດືອນ ✓ ຊຸດໜຶ່ງຕອນອາຍຸໄດ້ 6-18 ເດືອນ
✓ ຊຸດໜຶ່ງ ຕອນອາຍຸໄດ້ 4 ເດືອນ ✓ ຊຸດໜຶ່ງເສີມຟລັງ ຕອນອາຍຸໄດ້ 4-6 ປີ

ຜູ້ໃຫຍ່
ຜູ້ໃຫຍ່ບໍ່ຈຳເປັນໃຊ້ຢາວັກຊີນປ້ອງກັນໂຮກເປັຍຫລ່ອຍເພາະພວກເພິ່ນກໍໄດ້ຮັບມາແລ້ວໃນຄາວຍັງເປັນເດັກ. ແຕ່ຜູ້ໃຫຍ່ຈຳນວນໜຶ່ງທີ່ຖືວ່າເຂົ້າຢູ່ໃນເຂດກັນດານ ເພາະມີບັນຫາທາງສຸຂະພາບ ຄວນຈະສັກຢາວັກຊີນ ນີ້ກັນໄວ້ຄື:
(1) ຜູ້ທີ່ເດີນທາງເຂົ້າໄປໃນເຂດບໍ່ຮິເວນທີ່ໂຮກເປັຍຫລ່ອຍລະບາດຢູ່ສເມີມາ
(2) ພັນກຸງານແພດປະຈຳ ໃນຫ້ອງຫົດລອງກຸກກ້າວ້າກັບເຊື້ອໂຮກເປັຍ ຫລ່ອຍ ແລະ
(3) ພັນກຸງານແພດຜູ້ທີ່ເປັນປົວຄົນໃຂ້ທີ່ອາດກຳລັງເປັນ ໂຮກເປັຍຫລ່ອຍຢູ່.

ຜູ້ໃຫຍ່ໃນສາມຈຳພວກທີ່ກ່າວມາຂ້າງເທິງນີ້ຜູ້ທີ່ບໍ່ທັນໄດ້ສັກຢາວັກຊີນປ້ອງກັນໂຮກເປັຍຫລ່ອຍນີ້ຈຳເທື່ອຄວນໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນ ກັນໂຮກເປັຍຫລ່ອຍ ໃຫ້ຄົບ 3 ຊຸດ:
✓ ຊຸດທຳອິດນັ້ນ ຈະໄດ້ເມື່ອໃດກໍໄດ້
✓ ຊຸດທີສອງນັ້ນ ໃຫ້ຮັບ 1-2 ເດືອນ ຫຼັງຈາກຮັບຂະນານທຳອິດ
✓ ຊຸດທີສາມນັ້ນໃຫ້ຮັບ 6-12 ເດືອນ ຫຼັງຈາກຮັບຂະນານທີສອງ

ຜູ້ໃຫຍ່ສາມຈຳພວກກ່າວຂ້າງເທິງນີ້ທີ່ໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນກັນໂຮກ ເປັຍຫລ່ອຍນີ້ມາແລ້ວພຽງເທື່ອ 1-2 ຊຸດ ຄວນຮັບອີກຕື່ມ ໃຫ້ຄົບຕາມຈຳນວນທີ່ກຳນົດໄວ້ 1 ຫຼື 2 ຊຸດ. ບໍ່ຕ້ອງເປັນຫວ່າງ ວ່າຕັ້ງແຕ່ດຽວນີ້ກັບຄືນຫາຊຸດທຳອິດນັ້ນ ນເວລາຈະລວ່ງເລີຍມາຄົນແລ້ວເທົ່າໃດກໍຕາມ.

ຜູ້ໃຫຍ່ສາມຈຳພວກກ່າວມາຂ້າງເທິງນີ້ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນ **ເຖິງ 3 ຊຸດ ຫຼື ຫຼາຍກວ່າ.** (ຊະນິດ IPV ຫຼື ຊະນິດ OPV ຢອດເຂົ້າທາງປາກ)

ອາດຕ້ອງໄດ້ຮັບອີກໜຶ່ງຊຸດໃຫຍ່ສຸດທ້າຍ ຊະນິດສັກ (IPV).

ຈຶ່ງສອບຖາມນຳທ່ານໝື່ນຂອງທ່ານເພື່ອລາຍລະອຽດເພີ່ມຕື່ມ.

ຢາວັກຊີນ ໂອຟີວີ ຊະນິດຢອດທາງປາກ : ບໍ່ໄດ້ແຜ່ນຳໃຫ້ໄຊ້ໄປອີກແລ້ວ

ຢາວັກຊີນກັນໂຮກເປັຍຫລ່ອຍຊະນິດຢອດທາງປາກ ເພິ່ນບໍ່ສາມາດໃຫ້ໄຊ້ອີກແລ້ວ, ຢາວັກຊີນກັນໂຮກ ເປັຍຫລ່ອຍນີ້ ສອງຊະນິດດ້ວຍກັນຄື: ຢາໂອຟີວີ IPV ຊຶ່ງແຜ່ນຳສັກເພິ່ນໃຫ້ສັກໂດຍສະໜອງໃຊ້ຢູ່ສຫາຣັຖໃນປະຈຸບັນນີ້ ແລະຢາວັກຊີນກັນໂຮກເປັຍຫລ່ອຍ ຊະນິດ ໂອຟີວີ (OPV) ຊຶ່ງແຜ່ນຳສັກຢອດທາງປາກແລະຊຶ່ງຕິງແຂນຫຼືຂາເປັນຢູ່. ຈຳນວນຜູ້ປະຈຸບັນນີ້, ຢາໂອຟີວີ (OPV) ໄດ້ຖືກຖອດອອກ ສຳລັບໃຊ້ນຳເດັກ ໃນສຫາຣັຖ. ຢາໂອຟີວີ (OPV) ນີ້ໄດ້ກຳຈັດໂຮກເປັຍ ຫລ່ອຍນີ້ ຈາກພາຍແພື້ນເຮົາໃຫ້ໝົດໄປ ແລະເພິ່ນຍັງໃຊ້ຢານີ້ຢູ່ໃນຫຼາຍປະເທດໃນໂລກ.

ຢາວັກຊີນປ້ອງກັນໂຮກເປັຍຫລ່ອຍຊະນິດຢອດທາງປາກເພິ່ນບໍ່ສາມາດຜ່ານກັນໂຮກເປັຍຫລ່ອຍໄດ້, ແຕ່ວ່າຢາໂອຟີວີ (OPV) ນີ້ມັນ ດີກວ່າ ເພາະວ່າ ມັນສາມາດໃຫ້ພາຍດນີ້ລາມຕິດຜູ້ອື່ນ. ເຖິງຢາງໃດກໍຕາມ, ສຳລັບຄົນຈຳນວນໜຶ່ງ (ປະມານ ໜຶ່ງໃນ 2.4 ລ້ານຄົນ ຢາໂອຟີວີ (OPV) ອາດທຳໃຫ້ເປັນເປັຍໄດ້. ແຕ່ມີນ້ອຍສຸດໃນປະຈຸບັນນີ້, ຜູ້ຊຽວຊານແຈ້ງໃຫ້ຊາບວ່າຢາວັກຊີນກັນໂຮກເປັຍຫລ່ອຍຊະນິດຢອດ ເຂົ້າທາງປາກແຜ່ນຳປ່ວຍປອດພ້ອມສຸດ, ເພິ່ນຈະໃຊ້ຢາຊະນິດໃດກໍຮະບິມີເສດຖະກິດນັ້ນ. **ຢາວັກຊີນກັນໂຮກເປັຍຫລ່ອຍຊະນິດສັກໂອຟີວີ (IPV) ຄືພວກເຮົາໃຊ້ກັນໃນປະຈຸບັນນີ້ຈະບໍ່ມາໃຫ້ເປັນເປັຍຫລ່ອຍ.** ຖ້າຫາກທ່ານຫຼືລູກຂອງທ່ານຈະໃຊ້ຢາວັກຊີນກັນໂຮກເປັຍຫລ່ອຍຊະນິດຢອດນີ້ ຈຶ່ງອ່ານບົດຄວາມສບັບເພິ່ນຕື່ມວ່າດ້ວຍ ຂໍ້ມູນກ່ຽວກັບ ຢາວັກຊີນ ໂອຟີວີ (OPV) (Supplemental Vaccine Information Statements).

4

ຜູ້ທີ່ມີບັນຫາທາງດ້ານສຸຂະພາບທີ່ບໍ່ສາມາດຈະຮັບຢາວັກຊີນກັນ ໂຮກເບີຍຫລ່ອຍນີ້ ຫຼື ຄວນເລື່ອນເວລາລໍຖ້າໄປກ່ອນ.

ຄົນຈຳນວນດັ່ງຕໍ່ໄປນີ້ບໍ່ຄວນຈະຮັບຢາວັກຊີນກັນ ໂຮກເບີຍຫລ່ອຍຊະນິດສັກ(IPV):

- ບຸກຄົນໃດທີ່ຮ່າງກາຍແພ້ຢາຕ້ານເຊື້ອ, ປະເພດຢາມີໂອນັບຊິນ, ຢາສເຕັບໄດນັບຊິນ, ຫຼື ຢາ ໄປລີໂອເລຊິນ ຍື, ບໍ່ຕ້ອງໃຫ້ເຂົາເຈົ້າ ສັກຢາບ້ອງກັນໂຮກເບີຍຫລ່ອຍ.
- ຜູ້ໃດທີ່ເກີດມີອາການແພ້ຢາວັກຊີນຊະນິດຢອດເຂົ້າທາງປາກ ທີ່ຜ່ານມາ. ບໍ່ຕ້ອງໃຫ້ເພິ່ນໃຊ້ອີກ.

ຄົນຈຳນວນນີ້ຄວນຈະເລື່ອນເວລາລໍຖ້າໄປກ່ອນ:

- ຜູ້ໃດທີ່ປ່ວຍໄຂ້ໜັກຫຼືປານກາງກົງກັນກັບມີນິດໝາຍໄປສັກຢາ ກັນໂຮກນີ້ ຄວນຈະລໍຖ້າໄປກ່ອນຈົນຫາຍເປັນປົກກະຕິດີ ແລ້ວຈຶ່ງຈະກັບມາຮັບຢາວັກຊີນນີ້. ຜູ້ໃດທີ່ບໍ່ສາຍເລັກນ້ອຍ ເຊັ່ນເປັນຫວັດນັ້ນ ອາດຈະໄດ້ຮັບຢາວັກຊີນນີ້ໄດ້.

ຈົ່ງປຶກສານຳທ່ານໝໍຂອງທ່ານ ຖ້າຢາກຮູ້ຂໍ້ມູນເພີ່ມເຕີມ.

5

ຜັຍອັນຕະຣາຍທີ່ເນື່ອງມາຈາກການໃຊ້ຢາວັກຊີນນີ້ມີຫຍັງແດ່ ?

ບາງຄົນທີ່ສັກຢາວັກຊີນມາແລ້ວຈະຮູ້ສຶກເຈັບເລັກນ້ອຍຢູ່ທີ່ບ່ອນເຂັມ ສັກ. ຢາວັກຊີນທຳໃຊ້ສັກຢູ່ໃນທຸກວັນນີ້ກໍບໍ່ເຄີຍສ້າງຄວາມເດືອດຮ້ອນ ໃຫ້ແກ່ຜູ້ໃດແລະ ຄົນສ່ວນຫຼາຍສັກໄປແລ້ວກໍບໍ່ພົບບັນຫາໃດໆທັງສິ້ນ ຍ້ອນຢານີ້.

ເຖິງຢ່າງໃດກໍຕາມ ຢາວັກຊີນ ກໍເໝືອນກັບຢາອື່ນໆ, ອາດສາມາດສ້າງບັນຫາເດືອດຮ້ອນຕ່າງໆແກ່ສຸຂະພາບໄດ້. ເຊັ່ນການແພ້ຢາຢ່າງໜັກ. ການຖືກເຄາະຮ້າຍເສັຍສຸຂະພາບຍ້ອນຜິດຂອງຢາຫຼືເຖິງຂັ້ນຕາຍຍ້ອນເນື່ອງຈາກສັກຢາວັກຊີນນີ້ມີເປົ້າເຊັ່ນນ້ອຍທີ່ສຸດ.

6

ປະຕິກິຣິຍາທີ່ຮ້າຍແຮງທີ່ຈະເກີດຂຶ້ນມີຫຍັງແດ່ ?

ຂ້າພະເຈົ້າຈະຊອມເບິ່ງຫຍັງແດ່ທີ່ອາດຈະເກີດຂຶ້ນ?

ຈົ່ງຊອມເບິ່ງອາການທີ່ຜິດປົກກະຕິເກີດຂຶ້ນ, ເຊັ່ນອາການແພ້ທີ່ ຮ້າຍແຮງ, ໃຂ້ຂັ້ນສູງ, ການປະພຶດຕົນຜິດສັງເກດ.

ຖ້າຫາກມີອາການແພ້ຕ່າງໆເກີດຂຶ້ນ, ມັນຈະປາກົດຂຶ້ນຜ່ານໃນສອງ ສາມນາທີ ຫາສອງສາມຊົ່ວໂມງຫຼັງຈາກສັກຢາແລ້ວ. ອາການຕ່າງໆ ເຫຼົ່ານັ້ນມີຄື ຫາຍໃຈຜິດ, ຮູ້ສຶກອ່ອນແພ້, ຄໍແຫຍ ຫຼື ຫາຍໃຈ ຫອບແຫດ, ຫົວໃຈເຕັ້ນໄວ, ເປັນວິນ, ຜັງຄໍໃຄໍ, ອອກຕຸ່ມນິ້ນ ມ່ານຫຼືຮ່າງກາຍເປັນສີມ້ານເຂົ້າ.

ຂ້າພະເຈົ້າຄວນຈະເຮັດຫຍັງແດ່ ?

- ໂທຮສັບຫາທ່ານໝໍ ຂອງທ່ານ ຫຼື ນຳເອົາຄົນນັ້ນໄປຫາທ່ານໝໍ ທັນທີ.

Laotian

- ບອກເລື່ອງທີ່ເກີດຂຶ້ນສູ່ທ່ານໝໍຝັງ. ວັນເວລາ ທີ່ເກີດເຫດ, ວັນເວລາທີ່ສັກຢາເຂົ້າ.
- ຈົ່ງຖາມທ່ານໝໍຂອງທ່ານ, ນາງພຍາບານ, ກະຊວງ ສາທາຣະນະສຸກ ໃຫ້ຮູ້ວິທີຂຽນຟອມຮາຍງານເລື່ອງເຫດເກີດຂຶ້ນ ຍ້ອນຢາວັກຊີນ [Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS)] ຫຼື ໂທຮສັບຟຣີໂປຫາເພິ່ນດ້ວຍທ່ານເອງທີ່ 1-800-822-7967.

ການຮາຍງານເລື່ອງປະຕິກິຣິຍາທີ່ເກີດຂຶ້ນຈະຊ່ວຍໃຫ້ຜູ້ຊ່ຽວຊານໄດ້ຊອກຮູ້ບັນຫາຕ່າງໆກ່ຽວກັບຢານັ້ນ.

7

ໂຄງການແຫ່ງຊາດເພື່ອທົດແທນຄ່າເສັຍຫາຍໃຫ້ແກ່ຜູ້ທີ່ໄດ້ ຮັບເຄາະ ເນື່ອງຈາກຢາວັກຊີນກັນໂຮກ.

ໃນກໍລະນີທີ່ທ່ານຫຼືລູກຂອງທ່ານໄດ້ຮັບຜັຍອັນຕະຣາຍທີ່ເກີດຈາກການ ໃສ່ຢາວັກຊີນທາງຮັຖບານໄດ້ຈັດຕັ້ງໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອໄວ້ແລ້ວ ເພື່ອຈ່າຍຄ່າປິ່ນປົວໃຫ້ຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບເຄາະຮ້າຍ.

ສຳຮັບຮາຍລະອຽດເພີ່ມເຕີມກ່ຽວກັບໂຄງການແຫ່ງຊາດເພື່ອທົດແທນຄ່າເສັຍຫາຍໃຫ້ຜູ້ເຄາະເນື່ອງຈາກການໃສ່ຢາວັກຊີນ {National Vaccine Injury Compensation Program} ໂທຮຫາ 1-800-338-2382 ຫຼື ຈະຕິດຕໍ່ເຂົ້າໄປເບິ່ງທາງ ອິນເທີເນັດ <http://www.hrsa.gov/bhpr/vicp>

8

ເຮັດວິທີໃດຂ້າພະເຈົ້າຈະໄດ້ຮຽນຮູ້ເພີ່ມກ່ຽວກັບເລື່ອງໂຮກນີ້?

- ສອບຖາມເລື່ອງນຳທ່ານໝໍຫຼືນາງພຍາບານ. ເພິ່ນຈະເອົາເອກກະ ສານເລື່ອງການໃຊ້ຢາວັກຊີນເມື່ອໃຫ້ທ່ານໄປອ່ານຫຼື ຈະແນະນຳ ທ່ານໄປຊອກຄົນຫາເອົາຢູ່ທີ່ສູນເພິ່ນແຜ່ຂ່າວຂໍ້ມູນອື່ນໆ.
- ໂທຮສັບໄປຖາມຜແນກສາທາຣະນະສຸກທ້ອງຖິ່ນຫຼືກະຊວງ ສາທາຣະນະສຸກຂອງຮັຖບານ ກ່ຽວກັບການໃຊ້ຢາວັກຊີນ.
- ຕິດຕໍ່ສູນກາງຄວບຄຸມແລະປ້ອງກັນພຍາດ (CDC).
- Call 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)
- ຈະເບິ່ງໃນ ອິນເທີເນັດ <http://www.cdc.gov/nip>



U.S. DEPARTMENT OF HEALTH & HUMAN SERVICES
Centers for Disease Control and Prevention
National Immunization Program

Vaccine Information Statement
Polio (1/1/2000) 42 U.S.C. § 300aa-26

Polio, Laotian, IC # 141-0680

Translated for the Minnesota Department of Health